

# Der Gemeindebote



Diese Ausgabe erscheint auch online

Nummer 24

Mittwoch, 10. Juni 2020

80. Jahrgang

## Fronleichnam in Hirrlingen



**Katholische Kirchengemeinden**  
Hirrlingen (H), Dettingen (D),  
Frommenhausen (F), Hemmendorf (He)  
und Schwalldorf (S)



### Das Fest der verborgenen Gegenwart Gottes

(Impuls zum Fronleichnamfest)

Am Fronleichnamfest, das diese Woche gefeiert wird, trägt die Kirche ihr Sakrament im festlichen Zug durch die Räume des menschlichen Daseins zu ihrem Ziel: Gott. Die Kirche geht durch die Straßen der Welt und zeigt dieser Welt das ihr Verborgene, die geheimnisvolle Gegenwart Gottes. Sie sagt von seiner unsichtbaren Gegenwart im menschlichen Leben, im Leben eines jeden von uns. Und sie erzählt über die Geschichte Gottes in der Geschichte des Menschen: Das ist immer die Geschichte des Kreuzes, das Gott mit uns trägt – auch heute, in dieser schwierigen Zeit – und die der Liebe, die er uns schenkt und dank der wir leben.

Das Fest von Fronleichnam ist ein seltsames Fest. Wir feiern, was eigentlich jeden Tag in der Kirche gefeiert wird: das Geheimnis des Verborgenen. Es zeigt in der Prozession, was jeden Tag nicht nur gezeigt, sondern empfangen wird: das Brot des Lebens.

Aber eben darum, dass das Empfangen des täglichen Brotes in unserem Leben etwas Gewöhnliches und Alltägliches geworden ist, müssen wir wenigstens einmal im Jahr ein Fest derjenigen Feste feiern, die wir jeden Tag begehen. Ein Fest darüber, dass das Gewöhnliche das Ungewöhnlichste, das täglich Begangene der Inhalt der Ewigkeit, das kleine Brot der Erde Gottes Ankunft bei uns und der Beginn der Verklärung aller irdischen Wirklichkeit ist.

Lasst uns dieses Fest feiern, das wir so oft in unserem Leben unfestlich feiern, ein Fest der Freude, dass er trotzdem bei uns alle Tage bis ans Ende ist, ein Fest der Vergangenheit und zugleich der gegenwärtigen und realen Erinnerung an das Abendmahl und den Tod Jesu, ein Fest der Zukunft, das unter dem kargen Schleier des Sakramentes das hat, was alle Zukunft bringen soll: den nahen Gott der Liebe. Jeden Tag rüstet uns Gott sein Fest, das Abendmahl der Liebe. Am Fronleichnamstag sollten wir selber Gott ein Fest zu unserem Dank dafür bereiten, dass er jeden Tag uns sein festliches Mahl bereitet, an dem wir Kraft und Freude empfangen, um auf den Wegen dieser Zeit zum Gastmahl des ewigen Lebens zu gelangen.

Pfarrer Andrej Krekshin

### Öffentliche Gottesdienste in SE Eichenberg

#### Anmeldungen für Gottesdienste in

St. Martinus Hirrlingen (H):  
Jutta Hurm, Tel. 07478 2109 oder 0157 36514468  
(bis Samstag, 12.00 Uhr)

St. Dionysius Dettingen (D):  
Vroni Fischer, Tel. 07472 6076 (vormittags)  
St. Johannes Hemmendorf (He):  
Marianne Huber, Tel. 07478 1317

#### Freitag, 12. Juni

19.00 Uhr (H) Rosenkranz

#### Samstag, 13. Juni

19.00 Uhr (H) Rosenkranz

#### Sonntag, 14. Juni - 11. Sonntag im Jahreskreis

LI: Ex 19,2-6a; LII: Röm 5,6-11; Ev: Mt 9,36-10,8  
9.00 Uhr (D) Eucharistiefeier  
10.15 Uhr (H, He) Eucharistiefeier  
18.30 Uhr (H) Rosenkranz

#### Montag, 15. Juni

17.45 Uhr (D) Beichtgelegenheit  
19.00 Uhr (D) Eucharistiefeier  
mit anschließender eucharistischer Anbetung  
19.00 Uhr (H) Rosenkranz

#### Dienstag, 16. Juni

19.00 Uhr (H) Rosenkranz

#### Mittwoch, 17. Juni

19.00 Uhr (H) Rosenkranz

#### Donnerstag, 18. Juni

7.30 Uhr (D) Eucharistiefeier  
19.00 Uhr (S) Rosenkranz  
19.00 Uhr (H) Rosenkranz

#### Freitag, 19. Juni - heiligstes Herz Jesu

7.30 Uhr (D) Eucharistiefeier  
18.20 Uhr (H) Rosenkranz  
19.00 Uhr (H) Eucharistiefeier  
mit eucharistischen Segen

Zu den Gottesdiensten ist keine Anmeldung erforderlich.  
Die aufgeführten Maßnahmen müssen eingehalten werden.

#### Samstag, 20. Juni

19.00 Uhr (H) Rosenkranz

#### Sonntag, 21. Juni - 12. Sonntag im Jahreskreis

LI: Jer 20,10-13; LII: Röm 5,12-15; Ev: Mt 10,26-33  
9.00 Uhr (H, He) Eucharistiefeier  
10.15 Uhr (D) Eucharistiefeier  
18.30 Uhr (H) Rosenkranz

#### Für diese Angebote ist Folgendes zu beachten:

Da die Gottesdienste mit begrenzter Zahl von Mitfeiernden stattfinden, ist eine Anmeldung erforderlich. Die Angebote sind gemeindeübergreifend, d.h. jedes Mitglied der Seelsorgeeinheit darf sich für jedes Angebot anmelden. Personen mit Krankheitssymptomen können an den Gottesdiensten nicht teilnehmen. Die Möglichkeit zur Handdesinfektion wird es am Eingang der Kirche geben. Es darf beim Kommen und Gehen keine Ansammlung irgendwo in der Kirche, am Eingang oder auf dem Kirchplatz geben. Für jeden Gottesdienst werden zwei Ordner/-innen vor Ort sein, die den Einlass koordinieren. Wir bitten um Kooperation mit den Ordner/-innen. Das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung für alle wird empfohlen. Der Gemeindegesang ist noch nicht möglich, für Alternative wird gesorgt. Die Körbe für die Kollekte werden nicht durch die Reihe gereicht, sondern am Ausgang aufgestellt. Nur markierte Sitzplätze dürfen belegt werden, es gibt keine Stehplätze hinten im Kirchenschiff. Zwischen den Mitfeiernden muss mindestens zwei Meter Abstand nach allen Seiten gewährleistet sein. Teilnehmer aus einem Haushalt dürfen zusammensitzen. Der Zwei-Meter-Abstand beim Kommuniongang sowie beim Betreten und Verlassen der Kirche bitten wir zu beachten. Die Markierungen auf dem Boden werden Ihnen dabei helfen. Auf den Friedensgruß durch das Reichen der Hände wird weiterhin verzichtet.

Die Unterlagen für Hausgottesdienste werden nach wie vor in unseren Kirchen zur Mitnahme ausgelegt. Personen, die zu den sogenannten "Risikogruppen" gehören, weisen wir als Alternative auf Fernseh-/Internetübertragungen hin.

Ihr Pfarrer Remigius Orjiukwu

#### Bildung eines neuen Kirchengemeinderates

Der neue Kirchengemeinderat wird am 16. Juni 2020 konstituiert und die neu gewählten Mitglieder werden vereidigt. Die konstituierende Sitzung wäre eine öffentliche Sitzung. Aufgrund der Umstände dürfen nur Eingeladene teilnehmen.

#### Telefon

Pfarrer Dr. Remigius Orjiukwu: 07478 913054  
Handy: 0152 12907075  
Pfarrer Dr. Andrej Krekshin: 07472 951840  
Pfarrbüro Hirrlingen, Brigitte Deibler: 07478 1235  
Gemeindereferentin Martina Dietrich: 07478 2621010  
Diakon i.Z. Godehard König: privat 07478 8225

## Öffnungszeiten des Pfarrbüros Hirrlingen

Montag von 17.00 bis 18.30 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag von 8.00 bis 11.00 Uhr  
Tel. 07478 1235, Fax 07478 913053  
E-Mail: [StMartinus.Hirrlingen@drs.de](mailto:StMartinus.Hirrlingen@drs.de)  
Homepage: <https://stmartinus-hirrlingen.drs.de>

## Auch in Zeiten der Krise:

### Kirche im Dienst der Menschen

Fragen zu kirchlichen Angeboten wie  
- Gottesdienste, Trauungen, Beerdigungen  
07472 1691010 und 07472 1691020  
- Impulse für das Gemeindeleben und das persönliche  
Glaubensleben: [www.drs.de](http://www.drs.de)  
- Seelsorgerliche Gespräche:  
0800 1110111 und 0800 1110222  
- Internetseelsorge: [www.internetseelsorge.de](http://www.internetseelsorge.de)

## Evang. Kirchengemeinde Bodelshausen - Hemmendorf - Hirrlingen



Pfarramt: Kirchstraße 24, 72411 Bodelshausen  
Öffnungszeiten: Pfarrbüro Edith Nill  
Di., 7.30 - 12.30 Uhr und Do., 14.00 - 19.00 Uhr  
Pfarrer Jürgen Ebert, Tel. 07471 71982  
Pfarrerin Charlotte Sander, Tel. 07471 9845729  
[www.kirche-bodelshausen.de](http://www.kirche-bodelshausen.de)

## Wochenspruch:

Christus spricht: Wer euch hört, der hört mich; und wer euch verachtet, der verachtet mich.

Lukas 10,16a



## Liebe Mitmenschen!

Manchmal braucht es nur einen unerwarteten Besuch und der Tag verwandelt sich. Im Staunen dehnt sich die Zeit, die Perspektive weitet sich und es wird wieder spürbar, dass das Leben mehr ist, als das, was uns gerade in Medienvielfalt überströmt und einengt. „Emma“ unser inzwischen vertrautes „Hausgartentier“ hilft uns dabei. Jeden Tag schaut sie einmal vorbei, nimmt sich - im wahrsten Sinn des Wortes - Zeit, mindestens 20 Minuten, und lässt sich Sonnenblumenkerne schmecken. Alles hängt mit allem zusammen, wussten schon die alten Griechen. Wer wieder richtig hören will, wie unser Wochenspruch rät, sollte auch bewusst wahrnehmen können. Begegnungen, bei denen wir ganz dabei sind, mit Herz und allen Sinnen, helfen uns dabei. Wo ich bewusst wahrnehme, kann ich auch besser unterscheiden: Was ist wichtig und notwendig für unser Zusammenleben in dieser geschenkten Zeit und was ist überflüssig? Was können wir getrost lassen und vergessen? Wenn die Bibel vom

Wort Gottes spricht, das uns Jesus Christus in einzigartiger Weise nahe gebracht hat in seinem „sich selbst verschenken“, dann ist mit diesem Wort und Hören immer auch ein schöpferischer Akt gemeint.

Gottes Wort schenkt neues Leben, ein neues Dasein, bewirkt eine neue Schöpfung. Was es unsererseits dazu braucht? Vielleicht gar keinen Aktionismus, kein Wünschen, Wollen, kein sich sorgen und sich bemühen, keine Dogmatik und keine Programme, sondern einfach dasein, offensein für den Augenblick, den mir Gott jetzt schenkt, für das schöpferische Wort, das mich jetzt erreicht und verwandelt. In diesem Sinne wünsche ich uns - in allem derzeit Ungewohnten und Schwierigen - schöpferische Momente im neu Wahrnehmen und Hinhören auf das, was wirklich wesentlich ist zum Leben. Ein Gebetslied aus unserem Neuen Liederbuch „Wo wir dich loben, wachsen neue Lieder“ hilft mir dabei: Schenke mir Gott ein hörendes Herz, das seinen Ohren traut in dieser Welt. Schenke mir Gott ein sehendes Herz, das mir die Augen öffnet für die Welt. Schenke mir Gott ein fühlendes Herz, das für den andern aufgeht jeden Tag. Schenke mir Gott ein Herz, das lebt und schlägt, das für das Leben schlägt.

## Sonntag, 14. Juni - 1. Sonntag nach Trinitatis Gottesdienst um 10.00 Uhr mit Pfarrerin Sander

Es gelten die amtlichen Auflagen: kein gemeinsames Singen. 28 Einzelplätze. Bei einem gemischten Miteinander (Paare und Familien, häusliche Gemeinschaften dürfen und sollen zusammen sitzen) kann es bis zu 50 Plätze geben. Dank eines angeschafften Außenlautsprechers kann der Gottesdienst bei einer gefüllten Kirche auch von außen mitgefeiert werden. Der geforderte freundliche Ordnerdienst wird von Mitgliedern des Kirchengemeinderats gewährleistet. Bitte folgen Sie den Anweisungen und halten Sie den Mindestabstand ein. Vielen Dank!

Notwendige Desinfektionsmittel werden am Eingang bereit gestellt. Der Oberkirchenrat empfiehlt einen Gesichtsschutz. Eine „Maskenpflicht“ besteht aber nicht.

Die Dionysiuskirche ist jeden Tag von frühmorgens an zur Meditation und zum Gebet geöffnet. Sie können gerne ein Hoffnungslicht in unserer Kerzenschale anzünden. Vielen Dank für alle Mithilfe im Gebet und im füreinander Dasein und bleiben Sie gesund!

Ihr Pfarrer Jürgen Ebert

## Wir haben unser Pfarrbüro wieder geöffnet

Pfarramtssekretärin Edith Nill ist gerne für Sie da:  
**dienstags 7.30 - 12.30 Uhr**  
**donnerstags 14.00 - 19.00 Uhr** (außer an Feiertagen).

Wir bitten bei Besuch im Pfarrbüro um die Einhaltung der derzeit gültigen Infektionsschutzmaßnahmen: Vielen Dank!

## Ökumenischer Eine-Welt-Kreis

Im evangelischen Gemeindehaus,  
Lindenstr.17, Bodelshausen

Öffnungszeiten:

**Mittwoch, 9.30 - 11.30 Uhr**

**Freitag, 16.30 - 18.30 Uhr**

(kein Verkauf in den Schulferien)



Die Verkaufsstelle für Waren aus fairem Handel im Gemeindehaus **öffnet nach den Pfingstferien** wieder.

Wir bitten Sie, die Infektionsschutzmaßnahmen einzuhalten: Mund-Nasen-Schutz, Handdesinfektion. Es können sich bis zu 2 Personen gleichzeitig im Verkaufsraum aufhalten.

Wir freuen uns auf Sie

Ihr Eine-Welt-Kreis Team

Bitte schauen Sie auch unsere Homepage:  
[www.kirche-bodelshausen.de](http://www.kirche-bodelshausen.de)

## Notdienste



### Apotheken-Bereitschaftsdienst

(außerhalb der üblichen Geschäftszeiten)

#### Donnerstag, 11.6.2020

Mozart-Apotheke, Mozartstraße 31  
Balingen, Tel. 07433 15553

#### Samstag, 13.6.2020

Eyach-Apotheke, Karlstraße 21  
Balingen, Tel. 07433 276117

#### Sonntag, 14.6.2020

Killertal-Apotheke, Killertalstraße 6  
Jungingen, Tel. 07477 633

### Ärztlicher Notdienst

Tel. 116117

### Allgemeine Notfallpraxis

Universitätsklinikum Tübingen  
Ottfried-Müller-Straße 10 (Gebäude 500), 72076 Tübingen  
Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag, 19.00 - 22.00 Uhr  
Freitag, 16.00 - 22.00 Uhr  
Samstag, Sonntag und an Feiertagen, 8.00 - 22.00 Uhr  
Patienten können ohne Voranmeldung in die Notfallpraxis kommen.

### Kinder- und jugendärztlicher Dienst

Tel. 116117  
Notfallpraxis in der Universitäts-Kinderklinik  
Hoppe-Seyler-Straße 1 (Gebäude 410, Ebene 3)  
Öffnungszeiten:  
Samstag, Sonntag und an Feiertagen, 10.00 - 19.00 Uhr  
Patienten können ohne Voranmeldung in die Notfallpraxis kommen.  
Unter der Woche: telefonische Rufbereitschaft  
zwischen 18.00 und 21.00 Uhr

### HNO-ärztlicher Notfalldienst

Tel. 116117  
Notfallpraxis in der HNO-Klinik am Universitätsklinikum  
Elfriede-Aulhorn-Straße 5 (Gebäude 600)  
Öffnungszeiten:  
Samstag, Sonntag und an Feiertagen, 8.00 - 20.00 Uhr  
Patienten können ohne Voranmeldung in die Notfallpraxis kommen.

### Rettungsdienst

Tel. 112

### Krankentransport

Tel. 07071 19222

### Augenärztlicher Dienst

Tel. 116117

### Zahnärztlicher Dienst

an Wochenenden und Feiertagen zu erfragen  
unter Tel. 0180 5911670

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende und an Feiertagen  
falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist:  
zentrale Ansage unter Tel. 07071 365525

### Ambulanter Pflegedienst



Pflegegruppe Bereich Hirrlingen  
Nina Lehmann und Barbara Kienzle  
Frauenhof 1, 72145 Hirrlingen  
Telefon 07478/2621549  
Mail: pflegegruppe-hirrlingen@sozialstation-rottenburg.de

### 's Pflägewägle (Mobiler Dienst Hirrlingen)

Frau Sabine Weith-Baumann  
Starzelstr. 18 - 20, 72145 Hirrlingen  
Tel. 07478 931020, Fax 07478 931044  
E-Mail: weith.im.taele@t-online.de

### Pflege-mobil Knäusle

Wir passen uns Ihren Bedürfnissen an!  
Rund-um-die-Uhr-Rufbereitschaft, Tel. 07471 9309607  
Kassenverträge mit allen Pflegekassen  
Haigerlocher Straße 9, 72414 Rangendingen  
Fax 07471 9309609  
E-Mail: Pflegedienst-Rangendingen@gmx.de  
Internet: www.knaeusle-pflegedienst.de

### Pflegestützpunkt Landkreis Tübingen



Telefonische oder persönliche Beratung für ältere, hilfs- und pflegebedürftige Menschen und deren Angehörige in Fragen der Versorgung und Pflegebedürftigkeit. Für eine persönliche Beratung im Büro oder zu Hause wird um eine Terminvereinbarung gebeten.

Kontakt: **Standort Rottenburg**  
Claudia Kitsch-Derin  
Ehinger Platz 12, 72108 Rottenburg  
Tel. 07472 98818-12, Fax 07472 98818-15  
E-Mail: psp-rottenburg@kreis-tuebingen.de

### Gerontopsychiatrische Beratungsstelle (GPB)

Telefonische oder persönliche Beratung für Menschen, die an einer Demenz erkrankt sind, oder ältere Menschen, die eine psychische Erkrankung haben, und für deren Angehörige. Für eine persönliche Beratung im Büro oder zu Hause wird um eine Terminvereinbarung gebeten.

Kontakt: Gerontopsychiatrische Beratungsstelle  
Barbara Raff, Ehinger Platz 12, 72108 Rottenburg  
Tel. 07472 98818-13, Fax 07472 98818-15  
E-Mail: gpb@sozialstation-rottenburg.de

### Sucht- und Drogenberatung Tübingen

#### Psychosoziale Beratungsstelle

Beim Kupferhammer 5, 72070 Tübingen  
Tel. 07071 75016-0, Fax 07071 75016-20  
E-Mail: psb@diakonie-rt-tue.de oder z1.psbue@bw-lv.de

### Ruf-Taxi-Anmeldeverkehre (AMV)

Sailer Reisen GmbH & Co. KG  
Rottenburg, Tel. 0173 6289420  
Anmeldung mind. 60 Min. vor Abfahrt; Sondertarif

### Telefonseelsorge

Miteinander sprechen Tag und Nacht, Tel. 0800 1110111

## Auskunft der Bus-Linie (RAB)

Die Abfahrtszeiten der Bus-Linie Haigerloch - Hirrlingen - Rottenburg - Tübingen können unter Tel. 07071 799815 erfragt werden. Unter der Telefon-Nr. 01805 779966 können Abfahrts- und Ankunftszeiten von Bussen und Bahnen in Baden-Württemberg erfragt werden.

## Informationen der Gemeindeverwaltung



## Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR)

### Ausschreibung Jahresprogramm 2021

Das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz hat das Jahresprogramm 2021 zum Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) mit Bekanntmachung vom 15. Mai 2020 im Staatsanzeiger ausgeschrieben.

### Das ELR

Mit dem Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) hat das Land Baden-Württemberg ein umfassendes Förderangebot für die strukturelle Entwicklung ländlich geprägter Dörfer und Gemeinden geschaffen. Gefördert werden Projekte, die lebendige Ortskerne erhalten, zeitgemäßes Wohnen und Arbeiten ermöglichen, eine wohnortnahe Versorgung mit Waren und Dienstleistungen sichern sowie zukunftsfähige Arbeitsplätze schaffen. Ziel des Jahresprogramms 2021 ist, Impulse zur innerörtlichen Entwicklung und Aktivierung der Ortskerne zu setzen. Projektträger und Zuwendungsempfangende können neben den Kommunen beispielsweise auch Vereine, Unternehmen und Privatpersonen sein.

### Wo liegen die Förderschwerpunkte?

Im Förderschwerpunkt **Wohnen/Innenentwicklung** werden die Erhaltung und Stärkung der Ortskerne insbesondere durch Umnutzung vorhandener Bausubstanz, Maßnahmen zur Erreichung zeitgemäßer Wohnverhältnisse (umfassende Modernisierungen), innerörtliche Nachverdichtung (ortsbildprägende Neubauten in Baulücken), Verbesserung des Wohnumfeldes, Entflechtung unverträglicher Gemengelagen sowie die Neuordnung mit Baureifmachung von Grundstücken gefördert. Bei eigengenutzten wohnraumbezogenen Projekten liegt der Regelfördersatz bei 30%. Der Höchstbetrag pro Wohneinheit beträgt grundsätzlich 20.000€ (Modernisierung/Neubau), bei Umnutzungen bis zu 50.000€. Für den Förderschwerpunkt Wohnen/Innenentwicklung wird etwa die Hälfte der zur Verfügung stehenden Mittel im Jahresprogramm 2021 eingesetzt. Im Förderschwerpunkt Grundversorgung steht die Sicherung der örtlichen **Grundversorgung** mit Waren und Dienstleistungen des täglichen bis wöchentlichen Bedarfs im Vordergrund. Gefördert werden unter anderem Dorfgasthäuser, Dorfläden, Metzgereien, Bäckereien und Handwerksbetriebe. Auftragsaufträge mit Projekten aus diesem Förderschwerpunkt erhalten einen Fördervorrang. Investitionen von Kleinstunternehmen der Grundversorgung und für Einrichtungen für lokale Basisdienstleistungen können mit einem erhöhten Fördersatz von bis zu 30 % (ggf. 35 % bei zusätzlichem CO<sub>2</sub>-Speicherzuschlag) gefördert werden.

Im Förderschwerpunkt **Arbeiten** werden vorrangig Projekte unterstützt, die zur Entflechtung störender Gemengelagen im Ortskern beitragen. Darüber hinaus sind Projekte von kleinen und mittleren Unternehmen, die zum Erhalt der dezentralen Wirtschaftsstruktur sowie zur Sicherung und Schaffung von zukunftsfähigen Arbeitsplätzen beitragen, förderfähig.

### CO<sub>2</sub>-Speicherzuschlag

Wer bei Projekten überwiegend ressourcenschonende, CO<sub>2</sub>-bindende Baustoffe im Tragwerk wie z.B. Holz einsetzt, kann grundsätzlich einen Förderzuschlag von 5 Prozentpunkten auf den Regelfördersatz bekommen, sofern dies nach beihilferechtlichen Bestimmungen möglich ist.

## Antragsverfahren

Anträge auf Aufnahme in das Förderprogramm können ausschließlich von den Städten/Gemeinden gestellt werden. Diese Aufnahmeanträge enthalten auch die privaten Projekte. Die Aufnahmeanträge werden über das Landratsamt dem Regierungspräsidium vorgelegt. Das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz entscheidet im Frühjahr 2021 über die Aufnahme in das ELR.

Daher ist es notwendig, dass die Unterlagen zu den privaten Projekten bis spätestens **31.8.2020** bei der Gemeinde vorliegen.

Sollten Sie ein Projekt planen, für das eine Förderung in Frage kommen könnte, so wenden Sie sich unverzüglich an Herrn Bürgermeister Christoph Wild, Tel. 07478 93110, E-Mail: wild@hirrlingen.de, um die erforderlichen Unterlagen abzustimmen.

Es können nur Projekte zur Förderung vorgeschlagen werden, die zeitnah im Anschluss an die Förderentscheidung im Frühjahr 2021 umgesetzt und davor nicht begonnen werden.

Weitere allgemeine Informationen über die Fördervoraussetzungen, die Förderhöhe und das Verfahren zur Antragstellung finden Sie unter <https://mlr.baden-wuerttemberg.de/de/unsere-themen/laendlicher-raum/foerderung/elr/>.

Hirrlingen, 2.6.2020

Christoph Wild

Bürgermeister

## Gemeindeverwaltung geschlossen

Am **Freitag, 12. Juni 2020**, bleibt die Gemeindeverwaltung im Rathaus Hirrlingen geschlossen.

Wir bitten um Ihr Verständnis und um Beachtung.

## Fundsachen

- 1 Sonnenbrille beim Schlossweiher
- 1 Brille bei der KSK
- 1 Taschenmesser auf dem Minispielfeld

Eigentumsansprüche können bei der Gemeindeverwaltung geltend gemacht werden.

## Bücherei Hirrlingen



### Bücherei öffnet wieder!

Das Warten hat ein Ende! Alle Leseraten aufgepasst: Nach den Pfingstferien ist es endlich wieder so weit. Die Hirrlinger Bücherei öffnet **ab Dienstag, 16. Juni 2020!**

### Achtung:

**Bis auf Weiteres gelten eingeschränkte Öffnungszeiten. Dienstags und freitags ist von 16.00 bis 18.00 Uhr geöffnet!**

Es gelten strenge Hygieneregeln:

- In der Bücherei gilt die **Maskenpflicht**.
- Auch bei uns gilt die allgemeine **Abstandspflicht** von **1,50 m**.
- Am Eingang sind die **Hände zu desinfizieren**.
- Es herrscht eine **Zugangsbeschränkung** von **max. 2 Haushalten**.

Pro Bereich (Kinder oder Erwachsene) dürfen sich nur Personen eines Haushalts aufhalten. Aus diesem Grund bitten wir Sie, dass möglichst nur Einzelpersonen aus einem Familienverbund zu uns kommen.

- Beim Betreten der Bücherei **muss ein Korb vom Eingangsbereich mitgenommen** werden. Wenn kein Korb vor der Tür steht, bitte draußen warten!
- Die zurückgegebenen Bücher müssen beim Betreten der Bücherei am Rückgabebereich abgelegt werden. Diese Bücher werden erst wieder am folgenden Öffnungstag zur Ausleihe ausgegeben.

- Bitte halten Sie sich so kurz wie möglich in der Bücherei auf.
- Der Ausgang befindet sich auf der linken Seite der Bücherei.

- zu allen Menschen einen Sicherheitsabstand von mindestens 1,5 Metern einhalten und
- die Hygieneregeln, wie beispielsweise die Husten- und Niesetikette etc. einhalten.

## Kinder- und Jugendbüro Hirrlingen



**DIASPORAH AUS**  
BIETENHAUSEN e.V.



Gemeinde Hirrlingen

### Kontaktzeit

Donnerstag, 13.30 - 14.30 Uhr  
Freitag, 11.00 - 12.00 Uhr

### Soziale Gruppenarbeit

Dienstag, 14.15 - 16.45 Uhr  
Freitag, 12.00 - 15.15 Uhr

### Kindercafé

Donnerstag, 15.15 - 16.45 Uhr

### Teenieclub

Donnerstag, 17.00 - 19.00 Uhr

### Gesprächs-/Beratungszeit

nach Vereinbarung

Termine können gerne persönlich, per Telefon oder per E-Mail vereinbart werden.

Beim Schloss 2, Tel. 07478 260019, Fax 2621120  
E-Mail: jugendbuero.hirrlingen@diasporahaus.de

### Bitte beachten Sie, dass

- der Zutritt zu den Zentralen Informations- und Annahmestellen auf die Anzahl der besetzten Arbeitsplätze beschränkt ist.
- der Zutritt grundsätzlich nur nach telefonischer Terminvereinbarung möglich ist. Zur Terminvergabe rufen Sie bitte unter folgender Telefonnummer an: 07071 7574224. Die Termine werden in einem Viertelstundentakt vergeben.
- wir Ihre Kontaktdaten (Vor- und Nachnamen sowie Adresse und Telefonnummer) sowie den Zeitpunkt des Betretens/Verlassens der Dienststelle dokumentieren, falls eine Kontaktpersonenermittlung erforderlich werden sollte (vgl. Ziffer 12 der Festlegungen der SARS-CoV-2-Arbeitsschutzstandards). Diese Daten werden nach Ablauf eines Monats wieder gelöscht. Die Verarbeitung dieser personenbezogenen Daten erfolgt auf der Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. c sowie Abs. 2 und 3 Datenschutz-Grundverordnung und § 16 Infektionsschutzgesetz.

### Einschränkungen

Aus hygienischen Gründen sind nur zwei Arbeitsplätze im Service-Center besetzt. Dadurch könnte es zu längeren Wartezeiten kommen. Wenn Sie kein persönliches Gespräch benötigen, stellen Sie Ihre Anträge bitte schriftlich und reichen Sie diese auf dem Postweg oder per E-Mail beim Finanzamt ein (poststelle-86@finanzamt.bwl.de). Gerne können Sie hierfür auch das Kontaktformular verwenden, das Sie auf unserer Homepage aufrufen können (www.finanzamt-tuebingen.de).

## Informationen sonstiger Behörden/Einrichtungen



## Agentur für Klimaschutz Kreis Tübingen gGmbH



Nürtinger Straße 30, 72074 Tübingen

### Unabhängige Energieberatung startet wieder!

Nach einer durch Corona-bedingten Pause nimmt die Energieberatung der Agentur für Klimaschutz Kreis Tübingen gGmbH wieder Fahrt auf.

Neben der kostenlosen Beratung am Telefon beantworten die Energieexperten alle Fragen rund um Heizungstausch, Photovoltaik, Gebäudesanierung und Fördermittel ab sofort auch wieder bei Terminen vor Ort an Gebäuden. Für die von der Verbraucherzentrale geförderte Beratung in den eigenen vier Wänden fällt ein Eigenanteil von 30 Euro an. Für Mieter und einkommensschwache Haushalte ist die Beratung vor Ort sogar kostenfrei.

Die dafür notwendigen Hygiene-Vorkehrungen werden durch die Mitarbeiter der Agentur für Klimaschutz bei der Durchführung der Energie-Checks umgesetzt.

**Terminvereinbarung** unter Tel. 07071 56796-0 oder unter info@agentur-fuer-klimaschutz.de.

## Diasporahaus Bietenhausen e.V.



### Unsere Jubiläumsfeier zum Kinder- und Familienfest am 4.7.2020 fällt leider aus

Unser Kinder- und Familienfest, welches wir in diesem Jahr mit unserem Jubiläum 125 Jahre Diasporahaus Bietenhausen e.V. feiern wollten, fällt zu unserem großen Bedauern wegen der Corona-Pandemie leider aus.

Ihr André Guzzardo  
Leiter der Einrichtung - Vorstandsvorsitzender

## Finanzamt Tübingen

### Öffnung Service-Center

Das Service-Center des Finanzamts Tübingen hat ab dem 15.6.2020 wieder zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet.

### Diese sind:

Montag und Donnerstag	7.30 - 15.30 Uhr
Mittwoch	7.30 - 17.30 Uhr
Dienstag und Freitag	7.30 - 12.00 Uhr

### Zutritt erhalten Sie, wenn Sie

- keine Krankheitssymptome wie beispielsweise Fieber, Muskelschmerzen, Husten, Schnupfen, Atemnot, Durchfall, Geruchs- und Geschmacksverlust, etc. haben.
- innerhalb der letzten 14 Tage keine Kontakte zu am Coronavirus infizierten Personen hatten.
- eine Mund-Nasen-Bedeckung tragen.
- Ihre Hände am Eingangsbereich mit Desinfektionsmitteln reinigen.

## Landratsamt Tübingen



### Zugang zum Landratsamt Tübingen weiterhin nur mit Termin Auch für die Kfz-Zulassungsstelle ist zwingend eine Terminvereinbarung erforderlich

Das Landratsamt und seine Außenstellen haben für den Kundenverkehr regulär geöffnet. Um einen möglichst reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, ist allerdings nach wie vor für den Zutritt ein vorab telefonisch vereinbarter Termin mit dem jeweiligen Aufgabenbereich erforderlich. Dies betrifft auch die Kfz-Zulassungsstelle. Ohne Terminvereinbarung

kann ein Zutritt zum Haus leider nicht ermöglicht werden. Infos und Kontaktmöglichkeiten zur Terminvereinbarung gibt es auf [www.kreis-tuebingen.de](http://www.kreis-tuebingen.de).

Die Landkreisverwaltung möchte mit dieser Maßnahme dazu beitragen, den Begegnungsverkehr zu entzerren und die gebotenen Abstandsregeln einzuhalten.

Nur so kann gewährleistet werden, dass z.B. im Wartebereich in der Glashalle die Personenanzahl kontrollierbar ist. Dieser Bereich wird u.a. für den Besuch bei der Kfz-Zulassungsstelle und der Führerscheinstelle genutzt.

Im Sinne der weiterhin gebotenen Kontaktreduzierungen wird darum gebeten, dass für Anliegen, für die nicht zwingend ein persönlicher Termin notwendig ist, weiterhin die Möglichkeit der Erledigung per Telefon oder E-Mail der Vorzug gegeben wird.

Die Betriebskantine des Landratsamts bleibt für Gäste von außerhalb weiterhin geschlossen.

**Persönliche Beratung beim Pflegestützpunkt im Landkreis Tübingen nach telefonischer Voranmeldung wieder möglich**  
Neben der Möglichkeit der telefonischen Beratung bietet der Pflegestützpunkt im Landkreis Tübingen ab sofort an seinen Standorten in Rottenburg, Mössingen und Tübingen wieder persönliche Beratung an. Die Beratungen können auch in Kusterdingen und Ammerbuch-Entringen stattfinden. Es ist jedoch unbedingt vorab eine telefonische Terminvereinbarung notwendig.

Die Beratungsstellen des Pflegestützpunkts Landkreis Tübingen sind erreichbar unter:

Standort Mössingen: 07473 2076441

Standort Rottenburg: 07472 9881812

Standort Tübingen: 07071 9646646

Für die Außenstelle Härten und Kirchentellinsfurt ist der Pflegestützpunkt Mössingen zuständig, für die Außenstelle Ammerbuch der Pflegestützpunkt Rottenburg.

Das trägerneutrale Angebot des Landkreises Tübingen richtet sich an pflegebedürftige oder chronisch kranke Menschen jeden Alters und deren Angehörige, die zu ihren Anliegen und Fragen beim Thema Pflege Beratung und Unterstützung suchen. Die Beratung ist kostenlos und unterliegt der Schweigepflicht. Aufgrund der aktuellen Situation ist es für die persönliche Beratung erforderlich eine Mund-Nasen-Bedeckung („Alltagsmaske“) zu tragen. Weitere Informationen finden sich im Internet unter [www.pflegestuetzpunkt-tuebingen.de](http://www.pflegestuetzpunkt-tuebingen.de).

### **Badegewässer im Landkreis Tübingen: Fließgewässer besser nicht zum Baden nutzen**

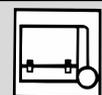
Mit den wärmer werdenden Temperaturen stürzt man sich gerne ins kühle Nass. Entsprechend den gültigen Regelungen der Corona-Verordnung der Landesregierung sind im Landkreis Tübingen die Baggerseen Kirchentellinsfurt und Tübingen-Hirschau seit dem 2. Juni 2020 wieder nutzbar. Es gelten jedoch nach wie vor strenge Auflagen zur Hygiene und zum Abstandhalten.

Die Abteilung Gesundheit im Landratsamt Tübingen weist in diesem Kontext darauf hin, dass der Neckar, die Steinlach und andere Fließgewässer im Landkreis nicht als Badegewässer eingestuft sind. Somit werden diese auch nicht auf die Kriterien der Badegewässerverordnung Baden-Württemberg untersucht. Bei früheren stichprobenhaft durchgeführten Messungen lagen vor allem Fäkalkeime deutlich über den Grenz- und Richtwerten. Es wird daher empfohlen, in Fließgewässern wie dem Neckar oder der Steinlach nicht zu baden.

Einen Überblick über die baden-württembergischen Badegewässer, welche hinsichtlich ihrer Qualität regelmäßig mikrobiologisch überwacht werden, ist mit allen aktuellen Informationen auf der Homepage der Landesanstalt für Umwelt, Messungen und Naturschutz (LUBW) unter [www.lubw.baden-wuerttemberg.de](http://www.lubw.baden-wuerttemberg.de) abrufbar. Wissenswertes findet man auch auf der Internetseite des Landkreises Tübingen, [www.kreis-tuebingen.de](http://www.kreis-tuebingen.de) unter dem Suchbegriff „Bäder und Badegewässer“.

Informationen zu den beiden Baggerseen und den jeweiligen Regelungen im Zusammenhang mit Corona findet man unter [www.kirchentellinsfurt.de](http://www.kirchentellinsfurt.de) bzw. unter [www.tuebingen.de](http://www.tuebingen.de) (Suchbegriff Baggersee Hirschau).

## Schulnachrichten



### **Grundschule Hirrlingen**

#### **Schrittweise Schulöffnung**

Am 17. März 2020 schlossen alle Schulen in Baden-Württemberg aufgrund der Corona-Pandemie. Alle Schülerinnen und Schüler konnten nach kurzer Vorlaufzeit nur noch zuhause lernen. Eine Herausforderung für alle Beteiligten: Eltern, Kinder und auch Lehrpersonal. Zwei Monate später, um genau zu sein seit 18. Mai, sind die Viertklässler wieder im Unterricht an der Schule. Die Gesichter strahlten, als sie wieder ihre Klassenkamerad/-innen und Lehrer/-innen sahen, waren doch die sozialen Kontakte sehr eingeschränkt. Aber der Schulalltag ist doch ein anderer: Die Klasse ist geteilt, weil die Schüler/-innen mit einem Abstand von 1,50 m zum Nachbarn sitzen. Zum Schutz von Risikogruppen innerhalb der Schüler- und Lehrerschaft tragen wir Mund-Nasen-Masken auf dem Pausenhof und im Schulgebäude. Die Einhaltung der Hygieneregeln im Zusammenhang mit COVID-19 macht auch nicht an der Schultüre Halt. In den Wochen der kompletten Schulschließung konnte die Schule in Zusammenarbeit mit dem Schulförderverein die Notbetreuung anbieten. Für Eltern, die darauf angewiesen waren und immer noch sind, sicherlich eine Erleichterung. Uns allen an der Schule ist durchaus bewusst, dass den Eltern sehr viel aufgebürdet wird. Wir bemühen uns, die Eltern soweit es die Verordnungen erlauben, zu entlasten: durch ein erhebliches Mehr als die verpflichtende Mindeststundenzahl an Unterricht in den Präsenzwochen der einzelnen Klassen, durch das freiwillige Angebot in den Pfingstferien, durch die Einrichtung von Lerngruppen. Wir tun unser Möglichstes. In der ganzen Zeit leisten viele Eltern hervorragende Arbeit zuhause. Homeoffice, Homelearning, Kinderbetreuung und auch noch den Haushalt. All das mussten sie in den langen Wochen Tag für Tag stemmen. Vielen Dank an alle Eltern! Sie haben Großartiges geleistet. Eine Perspektive für die Eltern und auch für die Lehrer/-innen bot die Herausgabe des Fahrplans durch das Kultusministerium für die schrittweise Öffnung der Schulen. Nach den Pfingstferien dürfen nach der Klasse 4 die Klassen 1a, 1b und 3 zusammen mit den Gemeinschaftsschüler/-innen der Klasse 5 eine Woche in die Schule kommen. Danach geht es wieder eine Woche in den Fernunterricht zuhause. Die Klasse 4 darf dann mit den Klassen 2a und 2b eine Woche kommen, genauso wie die Klassenstufe 6 der GMS. So geht das abwechselungsweise bis zu den Sommerferien: eine Woche die Klassen 1, 3 und 5; in der anderen Woche die Klassen 2, 4 und 6. Trotz eingeschränktem Lehrpersonal und der geteilten großen Klassen kann die Grundschule Hirrlingen doch in den Präsenzwochen den Schüler/-innen in Mathematik, Deutsch und Sachunterricht ein ordentliches Angebot bieten. Für die andere Woche gibt es dann wieder Lernpakete für die Arbeit zuhause. Die Notbetreuung läuft weiterhin bis zu den Sommerferien für die angemeldeten Kinder. In den Pfingstferien werden der Schulförderverein, Frau Schwerda/Soziale Arbeit an der Schule und die Lehrkräfte die Notbetreuung leisten. Vielen Dank für diesen freiwilligen Dienst an den Kindern und deren Eltern.

An dieser Stelle möchte ich den Eltern für die Unterstützung ihrer Kinder vielen, vielen Dank sagen. Ohne Ihren Einsatz

geht der Fernunterricht zuhause einfach nicht. Alle hoffen wir darauf, dass zu Beginn des neuen Schuljahres ein Unterricht in der Schule für möglichst viele Schüler/-innen stattfinden kann. Halten wir alle durch und berücksichtigen die Hygienevorgaben gewissenhaft. Dann ist die Chance sehr hoch, dass wir der Normalität immer mehr nahe kommen.

Schulleitung



**Wassonstnoch** interessiert

## Aus dem Verlag

### Autofahren in Zeiten von Corona

#### Kostenloser Ratgeber für Autofahrer

Wegen der Corona-Pandemie sind viele Steuerzahler wieder auf den privaten Pkw umgestiegen, um einem möglichen Infektionsgeschehen aus dem Weg zu gehen. Damit nicht auch noch unnötig bezahlte Steuern den Geldbeutel des Autofahrers zusätzlich belasten, hilft der Bund der Steuerzahler mit dem aktualisierten und kostenlosen Steuersparratgeber „Auto und Steuern“ weiter. Der Leser erfährt, welche Steuern rund um das Fahrzeug anfallen und welche Kosten steuermindernd geltend gemacht werden können.

Der Ratgeber richtet sich sowohl an Arbeitnehmer als auch an Selbständige. Es werden die wichtigsten Fragen rund um die Absetzbarkeit von Pkw-Kosten eines Arbeitnehmers oder eines Unternehmers bei der Einkommensteuer beschrieben. Auch über die Umsatzsteuer, die Kraftfahrzeugsteuer und Pkw-Kosten als Sonderausgaben und außergewöhnliche Belastungen informiert der Ratgeber anhand vieler Beispiele. Und falls das Finanzamt nicht alle Kosten akzeptiert, findet sich im Anhang ein Überblick über die wichtigsten Urteile der Finanzgerichte, damit Steuerzahler zu ihrem Recht kommen.

Damit ist die Broschüre ein wichtiger Helfer für jeden Autofahrer, der dem Finanzamt nicht unnötig Geld schenken will.

Der kostenlose Ratgeber „Auto und Steuern“ kann beim Bund der Steuerzahler Baden-Württemberg e. V. unter der gebührenfreien Rufnummer 0800 0 76 77 78 bestellt werden.

Quelle: Bund der Steuerzahler Baden-Württemberg e. V.

### Der Klassiker

#### Käsekuchen mit frischen Erdbeeren

Von Käsekuchen bekommen wir nie genug – hier mit einem spannenden Boden und frischen Erdbeeren.

Zubereitungszeit: 2 Stunden

Schwierigkeitsgrad: mittel

Nährwert: Pro Stück: kcal: 494, kJ: 2069, E: 15 g, F: 30 g, KH: 37 g

Koch/Köchin: Dorothea Steffen

#### Einkaufsliste:

##### Für den Boden

- 50 g Haferflocken
- 50 g Kokosflocken
- 50 g gemahlene Mandeln
- 80 g Reismehl
- 5 EL flüssiges Kokosöl
- 1 EL Honig

##### Für die Quarkmasse

- 4 Eier (Größe M)

- 1 Prise Salz
- 200 g Zucker
- 40 g Weizenmehl (Type 405)
- 1 Pck. Vanillepuddingpulver
- 500 g Quark
- 250 g Frischkäse
- 250 g Schmand
- 2 Bio-Zitronen (Saft)
- 100 ml Milch
- 200 ml Sahne

##### Für den Guss

- 500 g Erdbeeren
- 1 Pck. Vanillezucker
- 2 Blatt Gelatine

##### Zubereitung:

1. Für den Käsekuchen den Backofen auf 200 °C Ober- und Unterhitze vorheizen. Eine Springform (Durchmesser 26 cm) einfetten.
2. Für den Boden in einer Rührschüssel Haferflocken, Kokosflocken, gemahlene Mandeln, Reismehl, Kokosöl und Honig vermischen und den Teig in die Springform drücken. Den Boden ca. 15 Minuten im Backofen vorbacken.
3. Zum Backen der Quarkmasse den Backofen auf 230 °C Ober- und Unterhitze vorheizen.
4. Für die Quarkmasse Eier, Salz und Zucker schaumig schlagen. Mehl mit Puddingpulver vermischen. Quark, Frischkäse, Schmand und Zitronensaft dazurühren und alles unter die Eimasse rühren. Milch zugeben, Sahne aufschlagen und unter die Quarkmasse heben.
5. Die Quarkmasse auf dem vorgebackenen Kuchenboden gleichmäßig verteilen und im Backofen ca. 60 Minuten goldbraun backen. Dabei nach 20 Minuten den Rand mit einem Messer einschneiden, damit er nicht reißt. Den Kuchen kurz weiterbacken, dann aus dem Ofen nehmen. Den Backofen auf 180 °C Ober- und Unterhitze herunterschalten und den Kuchen wieder in den Ofen schieben. Weitere 10 Minuten backen, bis er wieder etwas hochgeht. Danach den Kuchen wieder aus dem Ofen nehmen, dann setzt sich die Käsemasse ein bisschen ab. Nun noch einmal den Käsekuchen weitere 20 Minuten in den Ofen schieben und fertig backen, bis der Käsekuchen in der Mitte nicht mehr „wackelig“ ist.
6. Den Käsekuchen auskühlen lassen.
7. Für den Guss 200 g Erdbeeren putzen, pürieren, durch ein Sieb streichen und Vanillezucker zugeben.
8. Die Gelatine in kaltem Wasser einweichen, in einem Topf unter Rühren auflösen und unter das Püree rühren. Das Püree abkühlen lassen.
9. Das abgekühlte Püree auf dem Käsekuchen gleichmäßig verstreichen. Die restlichen 300 g Erdbeeren putzen, vierteln und auf dem Kuchen verteilen.

Quelle: Kaffee oder Tee, Mo. – Fr., 16.05 – 18.00 Uhr, im SWR

**Impressum: Herausgeber:** Gemeinde Hirrlingen.

**Druck und Verlag:** NUSSBAUM MEDIEN Weil der Stadt GmbH & Co. KG, Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 525-0, [www.nussbaum-medien.de](http://www.nussbaum-medien.de)

**Außenstelle:** 72144 Dußlingen, Bahnhofstr. 18  
Tel. 07072 9286-0, Fax 07033 3207701

**Verantwortlich:** für den amtlichen Teil einschließlich der Sitzungsberichte und anderer Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung sowie alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Wild oder sein Vertreter im Amt.

**Verantwortlich:** für „Was sonst noch interessiert“ und Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt  
Einzelversand nur gegen Bezahlung der 1/4-jährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.

**Vertrieb** (Abonnement und Zustellung): G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0, E-Mail: [info@gsvertrieb.de](mailto:info@gsvertrieb.de), Internet: [www.gsvertrieb.de](http://www.gsvertrieb.de)